

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2005. május 11.

a T-111/01. és T-133/01. sz., a Saxonia Edelmetalle GmbH és a Zeitzer Maschinen, Anlagen Geräte (ZEMAG) GmbH kontra az Európai Közösségek Bizottsága egyesített ügyekben ⁽¹⁾

(Állami támogatás – Átszervezés – Állami támogatás visszaélésszerű felhasználása – A támogatások visszatérítése – Az EK 88. cikk (2) bekezdése – 659/1999/EK rendelet)

(2005/C 171/21)

(Az eljárás nyelve: német)

A T-111/01. és T-133/01. sz., a Saxonia Edelmetalle GmbH (székhelye: Haslbrücke [Németország], képviseli: P. von Woedtke ügyvéd) és J. Riedemann, a felszámolás alatt álló ZEMAG GmbH (székhelye: Zeitz [Németország], képviseli: U. Vahlhaus ügyvéd, kézbesítési cím: Luxemburg) felszámolójaként kontra az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: V. Kreuzschitz és V. Di Bucci, kézbesítési cím: Luxemburg) ügyben, Németország által az EFBE Verwaltungs GmbH & Co. Management KG (azóta Lintra Beteiligungsholding GmbH, együtt a Zeitzer Maschinen, Anlagen Geräte GmbH, a LandTechnik Schlüter GmbH, az ILKA MAFA Kältetechnik GmbH, az SKL Motoren- und Systembautechnik GmbH, az SKL Spezialapparatebau GmbH, a Magdeburger Eisengießerei GmbH, a Saxonia Edelmetalle GmbH és a Gothaer Fahrzeugwerk GmbH vállalkozásokkal) részére nyújtott állami támogatásra vonatkozó, 2001. március 28-i 2001/673/EK bizottsági határozat (HL L 236., 3. o.) megsemmisítése iránti kérelem tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (kibővített első tanács), tagjai: B. Vesterdorf elnök, M. Jaeger, P. Mengozzi, M. E. Martins Ribeiro és F. Dehousse bírák; hivatalvezető: D. Christensen tisztviselő, 2005. május 11-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Az Elsőfokú Bíróság megsemmisíti a Németország által az EFBE Verwaltungs GmbH & Co. Management KG (azóta Lintra Beteiligungsholding GmbH, együtt a Zeitzer Maschinen, Anlagen Geräte GmbH, a LandTechnik Schlüter GmbH, az ILKA MAFA Kältetechnik GmbH, az SKL Motoren- und Systembautechnik GmbH, az SKL Spezialapparatebau GmbH, a Magdeburger Eisengießerei GmbH, a Saxonia Edelmetalle GmbH és a Gothaer Fahrzeugwerk GmbH vállalkozásokkal) részére nyújtott állami támogatásra vonatkozó, 2001. március 28-i 2001/673/EK

bizottsági határozat 3. cikkét annyiban, amennyiben arra kötelezi a Német Szövetségi Köztársaságot, hogy a Saxonia Edelmetalle GmbH-vel 3 195 559 DEM-t és kamatait, a Zeitzer Maschinen, Anlagen Geräte (ZEMAG) GmbH-val pedig 6 496 271 DEM-t és kamatait téríttessen vissza.

2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladóan elutasítja.

3) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi a Bizottságot a költségek viselésére, beleértve a T-111/01. sz. ügyben indított, ideiglenes intézkedés iránti eljárással kapcsolatos költségeket.

⁽¹⁾ HL C 227., 2001.8.11.

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2005. május 11.

a T-160/02–T-162/02. sz., Naipes Heraclio Fournier, SA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) egyesített ügyekben ⁽¹⁾

(Közösségi védjegy – Törlési eljárás – 40/94/EK rendelet 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja – Kártyajátékban kard ábrázolásaként megjelenő ábrás védjegy – Kártyajátékban buzogány lovas ábrázolásaként megjelenő ábrás védjegy – Kártyajátékban kard király ábrázolásaként megjelenő ábrás védjegy – Feltétlenül kizáró okok – 40/94 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontja)

(2005/C 171/22)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

A T-160/02–T-162/02. sz., Naipes Heraclio Fournier, SA, (lakóhelye: Vitoria [Spanyolország], képviseli: E. Armijo Chávarri ügyvéd) kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (meghatalmazott: J. Crespo Carrillo, később O. Montalto és I. de Medrano Caballero) ügyben, az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban másik